

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apere Marția. Joia și Sâmbata

ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45.
Epistolele nefrancate se refuză. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.
pentru fie-care publicare.

Din durerile altora.

În biserica din Bucovina a ajuns la suprafață un curent nefavorabil Românior, și acesta tocmai acum, când din unele semne se putea deduce că Românii de acolo încep a se trezi din amorfelă și a lua în viața publică a statului, rolul ce li-se cuvine.

Este caracteristic, că curentul acesta s'a putut manifesta cu o rară vehementă tocmai acum, când Românii în cele politice s'au știut afirma la alegerile din urmă, și au avut rol destul de important și în parlamentul central din Viena, și în dieta provincială a Bucovinei, unde au răsunit din nou frumoșele accente ale limbei românești.

Se consideră ca un triumf al Românilor și actul mai nou al numirii de episcop titular a Preacuvioșiei Sale Părintelui archimandrit Repta, care n'a făcut secret din sentimentele sale românești, și care tocmai în Dumineca trecută a primit hirotonirea de episcop al Rădăuțului.

Între împregiurările aceste cu acte festive în viața bisericești din Bucovina, în ce privește în special pe Români, a făcut resens scirea că la locurile vacante în consistoriul episcopesc sunt numiți doi Ruteni de odată, cu preterarea Românilor mai vechi și în oficiu și în etate.

Diarul românesc din Cernăuți a și dat scirea acesta cu durerea cuvințioasă, și credem, că în scurt timp vom vedea exprimate durerile și dorințele Românilor și din acest incident.

Numirea acesta de doi Ruteni în consistoriu se pare a fi fost făcută cu plan, spre a strica bucuria Românilor la chirotonirea noului episcop, și în faptă așa s'a și întâmplat.

Până acum vedem manifestațiunea tinerilor români din Viena, cari au declarat, că junimea sub dureroasă impresiune cu numirea celor doi Ruteni,

nu pot lua parte la sărbătorile legate de actul sfințirii de episcop.

Sôrtea bisericești ortodoxe din Bucovina încă este în mâna lui Dumnezeu, care poartă grijă și de poporul ortodox din Bucovina. Cercarea acesta se va lua de ceea-ce este, și noi scim, că Dumnezeu pe cel ce-l cercă, îl iubesc.

Numirea acesta încă se ține de seria lungă de enigme, pe cari mulți nu ni le-am știut explica, și nu le putem explica până în ziua de azi.

Nu ne-am putut explica cum s'a putut săvârși o asemenea desnaționalizare în Bucovina în decurs de 100 ani dela încorporarea ei la Austria.

Stat pur național, cu cler înalt național, cu avere bisericească imensă, datorită evlaviei principilor români, cu cler bine dotat și relativ cult, cu aristocrație numărătoasă, și totuși în decurs de un veac, vedem o asemenea decadentă, încât se ne bucurăm de o liurire a unei reșeptări, se ne bucurăm, și ca de o nouă viață, noi românii de aici, cari numai de ani 50 dispunem de sôrtea noastră!

Este o enigmă această rapidă decadentă a Românilor din Bucovina, și noua numire de 2 consilieri ruteni în consistoriu se ține lanț de sôrtea românilor din Bucovina, de sôrtea bisericești române din Bucovina, și numai așa ne-o putem explica, dacă o punem în legătură cu viața anterioară, care, accentuăm, este o enigmă.

Numai în această lumină ne putem explica și ridicarea episcopiei din Cernăuți la rangul de metropolie cu 2 diocese sufragane, cari numai credința o au comună cu românii, aspirațiunile lor naționale însă vin scrise pe altă foaie.

Dacă vorba e ca în conducerea generală a afacerilor metropoliei din Bucovina și Dalmația se aibă o influență și episcopii sufragani, cel din episcopia Cattaro și Ragusa, și cel din episcopia Dalmației și Istriei, și cumcă au, nu mai încapă nici o îndoială, atunci nu ne vom mira că se dau pe

față curente în biserica română din Bucovina, care nu stau în concordantă cu aspirațiunile românilor.

Era un timp, când și pentru biserica ortodoxă din Bucovina a fost răsărit sôrele călduț al unei primăveri mult promițătoare.

Se proiecta-se o metropolie a românilor ortodoxi din întreaga monarhie, negocierile se făceau și din partea noastră cu multă încordare și cu mai multe speranțe.

Au fost de scurtă durată acele zile senine de primăvară, cu multe promisiuni, și cu mari speranțe.

În loc de o metropolie pentru românii ortodoxi din monarhie, ne-am treșit cu o metropolie în Bucovina și cu două eparchii sufragane.

Că în biserica din Bucovina desvoltarea lucrurilor nu s'a urmat cu considerarea intereselor ei naționale românești, aceea o am văduț, o vedem acum și din incidentul acestor numiri, o vedem din modul cum se administreză și se fructifică fondul religionariu, care s'a făcut din dărnicia vechilor domni ai Moldovei.

Le accentuăm acestea cu durere și cu speranță în timpuri mai bune ca cele de până acum.

Lupta pentru limbă.

Diarele din Pesta, dau, cam măchnite, următorea știre ce li s'a transmis din *Vêrșet*: În reprezentanța generală a orașului (ținută Duminecă), radicalii *Sërbi*, aliați cu *Nemții*, au pus pe tapet chestia de limbă în reprezentanță, și au triumfat cu pretensiunea lor, anume: ca pe viitor ori-ce hotărîre a primăriei, să fie publicată pe lângă limba ungurască folosită până aci singură, și în limba germană și sêrbescă! Senatul a făcut opoziție, dar *Sêrbii* și *Nemții* în majoritate, au biruit cu propunerea lor. Vor pune doi notari noi, cari să servescă ca traducători.

FOIȚA.

În societate.

De
Henriette Beauchamps.

În sală fetele erau tare vesele. Mititica Emi care purta nisce ghețe diforme cu calcăe înalte, cânta cu acompaniare de pian o bucată a lui Schubert. Paul Arden o acompania. Paul era un tinêr brunet și cu trei zile înainte de acesta obținuse la universitate diploma de doctor în medicină. În decursul acestor trei zile Arden a crescut tare mult în ochii domnișorelor, dar și în ochii mamelor, fiind-că e un tinêr care pôte veni serios în combinație!.. Emi avea o atragere deosebită față de acest tinêr, fiind-că de când era mică știea, că ea numai după om care și-a câștigat o diplomă, se va mărita, și și în privința acesta se deosebea tare de amicele șale, care mai mult se interesau de uniformă, de cât de diplome.

— Nu te înțeleg, Emi, știea Lidia cea cu gâtul lung, cum poți se te interesezi de diplome? Crede-mă, scumpa mea, că ômenii diplomați, cu escepțiunea iuriștilor, toți sunt uricioși. Profesorii, inginerii, medicii, sunt creaturile cele mai nesuferite a acestei lumi.

Încă pe iuriști îi pot suferi, fiind-că dansază bine.

— Tu ești mai ridicolă cu uniforma ta, știea Emi. Știe ce e uniforma? Un ornament gol, sub care nu se ascunde nici un conținut. Uniforma însăși e bagatelă, o vanitate bărbătescă, și nu e nimic mai uricios ca omul van.

Și fetele au remas tare consecvente în principiile lor.

Iacă Emi cea mititea, cântă, și un bărbat diplomat o acompaniază la pian, pe când Lidia cea cu gâtul lung conversază într'un colț al salei, cu un sublocotenent elegant.

Se alipesc de „principiile” lor.

Mamele nu conturbă petrecerea tinerilor. Mai ales că e o petrecere tare inocentă. Tinerii fac zgomotos complimente domnișorelor și așa se vede, că nu au nici un secret. În mijlocul salei fratele Emii resfoește într'un album și esplică diferitele poze unei engleze Miss Ami.

— Place-ți D-tale Schubert? Întrăbă Emi pe Arden, cel cu diploma de trei zile.

— O! tare; replică tinêrul, fără vre-un interes deosebit.

— Când ai de cuget să pleci? Întrăbă domnișora Lidia pe elegantul sublocotenent.

— Pôte mâne, răspunse acesta, și cu ochii căuta pe—Emi.

— Așa-i că D-tale îți place Schubert? Întrăbă domnișora cea cu „principii” pentru uniformă.

— Tare-mi place, răspunse Arthur, și privirea lui iarăș se oprî pe fața Emii.

Emi se făcea că nu observă nimica, cu tôte că vedea tôte ce se petreceau. A observat și aceea, că doctorului nou nu-i prea convenea acompaniarea. Dar Emi nu era dintre domnișorele acelea care vin în perplexitate. — Ei se lăsăm pe acest Schubert. Vêd că nu-ți prea convine de Arden. Mai bine o să cânt alteva...

— Lidia! Lidia! Nu m'ai acompania tu la pian?

Lidia cu un cuvânt ușor lăsă acolo pe sublocotenent și se aședă la pian.

Pretinele însă se începu a șopotî.

— Oho, știe doctorul, aci voiesc să țese un complot în contra noastră!

Dar' îi venî ceva în minte și se apropiă de sublocotenent, care nu părea că are o voie bună, fiind-că își mușcă buzele.

Sublocotenentul începî a-i face împutări:

— În adevêr nu te pricep. Deja ț'am spus că mă interesez de domnișora Emi, și tu totdeuna te ocupi cu ea.

— Așa cred, știe doctorul, că acesta împutare ț-ași putea-o face și eu ție. Nu

Stadiul crizei.

Face impresia că steaua restabilirii păcii în criza din Pesta, iarăș se depărtază!

Guvernul pune condiție: revisuirea regulamentului intern al parlamentului, în sensul, ca să se facă imposibilă pe viitor obstrucțiunea tehnică. Opoziția nu vrea să audă de asta.

Fiindcă Széll s'a arătat și el aplicat pentru această modificare și opoziția nu-l ascultă, Széll a declarat că lasă în foc tôte încercările de pace.

Zvonul șilelor din urmă a fost, că nu Széll, ci Lukács, ministrul de finanțe, va fi chemat să formeze noul minister; mai apoi că nici Lukács, ci Fejérvári!

Și una din alta din versiuni, a produs senzație și griji în opoziție.

Iar o fôie din Viena, prețindând a fi bine informată, spune, că — nici vorbă ca bar. Bánffy să a-b-dicâ!

În parlament ședințele se ocupă cu câte 4 votări nominale pe zi, că, d. e., se pună în protocol pe „be” înainte ori după „fejezi”? etc.

Revistă Bisericească.

Din Bucovina.

În „Patria” de Duminecă cetim următorele:

Apetitul Rușilor. Numirile de consilieri consistoriali au trezit apetitul Rușilor. Se susține cu siguranță, că au obținut deja o nouă poziție în biserică; se vorbește de numirea apostatului Ieremijczuk profesor de pastorală și chiar și despre numirea lui Kozak, profesor pentru limbile slavice. Până acum ne lipsesc informații autentice.

De vre-o câteva zile își fac fac domni N. Wassilkó, Smal-Stocki și Pihuleak cода colac prin palatul Residencei, inundând cu „Memorande”, în cari reclamă o episcopie rusescă și divisarea bisericești.

odată ț-am apus, că-s amoretat până după urechi de domnișora Lidia, și de câte ori ne întâlnim în societate, nici când nu pot vorbi cu ea din cauza ta! În fine eu de trei zile am diplomă, și e aici timpul ca să mă cuget și la însurătore. Trebuie să-i descoper tôte, sau cu graiu sau în scris.

Sublocotenentul și doctorul vorbiră mai departe și nici un observară, că ce se petrecea la pian între cele două amice.

— Așa dar pot să-ți gratulez Lidia?

— La ce?

— Cred că domnul sublocotenent Blotte îți va cere mâna cât mai curând.

— Dar' domnul Paul Arden încă nu s'a pronunțat, Emi?

— Nu!

— Pre-cum se vede tare te interesezi de el.

— Tocmai, pre cum te interesezi tu de sublocotenentul Blotte.

— Da, știu, că tu tot după diplome fantazai!

— Tu însă, Lidia, înebuniai după uniformă. Între altele nici nu mă mir, căci Blotte într'adevêr e un om frumos.

— Și Arden nici un pic nu e mai urîț ca Blotte.

— Oh, tu linguesci.

Ar fi timpul suprem, ca organele competente să înceteze cu optimismul sangvinic și să observe că cuțitul e deja la os!

Blastemul fondatorilor bisericeii noastre va urmări pe aceia, cari chemați să apere avutul strămoșesc, îl lasă pradă lupilor flămânzi! Videant consules!...

Care e cauza?

În numărul dela 30 Ian. a unui prea patriotic diar din capitala ungară, cetim următoarea ieremiadă:

„Viitorea cămară a Europei. Unde sunt acele timpuri fericite când totă lumea ținea patria noastră de Canaanul cel cu lapte și miere și cămara (cu bunătăți de ale mâncării) Europei?

„Ađiam ajuns deja acolo, că m'ancăm pâne c'optă din fărînă valahă și argintiniană; pe piațele noastre se vënd vite și fructe din Stiria, prune bosniece, pești rusești; în măcelăriile noastre, carne tiroleză, vieneză și galițiană, iar în ospătăriile noastre se vinde vin italian.

„Țeri pe carinoile țineam de teritorii sterpe, nelocuite, ne-au cucerit piațele din străinătate, ba în parte piețele din propria noastră țară.

„Mai nou a pășit contra noastră Siberia, pe care noi ni-o închipuim a fi patria gheții și zăpeții eterne. Drumurile de fer au făcut minuni în țara acésta. Orașul Kurgan, de pildă, care se află la hotarul Siberiei orientale, exportază ađi Europei unt în cantități colosale, și anul trecut a încasat pentru unt acest singur oraș, două milioane de ruble! Mai de curând au expedit 50 vagoni de ouă, cuprinđend nu mai puțin ca 14.250.000 ouă! De unde se vede că nu preste mult Siberia va provedea Europa cu de-ale hranei.

Förte bine și adevărat. Țeri pe care d-v'astră, învăpăiații patrioți, le-ați ținut de „teritorii sterpe și nelocuite“, deci nevrednice de „atenția“ dv., s'au ridicat și vi-au cucerit tot terenul din jur!

Ce reese din asta? Că fals, förte fals, vedeți dv. lucrurile din lume, și, mai ales, că orbiți de preocupățiunea imposibilă a „ideii de stat național maghiar“, închideți ochii înaintea realității, și nu vedeți decât visul dv., în vreme-ce vecinii, popóarele treze, dau înainte pe temeiuri reale, până când v' vor aduce acolo, ca precum ađi recunóseți că vi-au cucerit pretutindeni terenul economic, se simțiți și se vedeți ca mâne, că vi-au cucerit și pe cel moral, pe cel al bunului nume, ca așa se v' desceptați la realitate din visul imposibil în care v' legănați și pentru care neglițați ađi cele mai cardinale interese ale patriei noastre comune.

Universitarii români.

Societatea de lectură „Petru Maior“ din Pesta a scos de sub tipar raportul seu anual pe anul școlar trecut 1897/8, și la finea raportului a avut originala idee, să presinte publicului o tabelă, din care se reeșă, căți tineri români din monarchia noastră sunt înscriși ađi pe la școlile mai înalte, la universități.

În fruntea raportului se află iarăși o tristă pagină, pe care se însamnă cu durere trecerea din viață a membrilor fundatori ori onorari ai Societății, și de astădată acésta pagină a trebuit pusă pentru a eternisa printr'ea încetarea din viață a regretatului nostru fost Archiepiscop și Metropolit Miron Romanul, membru onorar al Societății. Iată textul însuși:

Excelenția Sa
Înalt Prea Sfințitul Domn Archiepiscop și Metropolit al Românilor ortodoxi orientali din Transilvania și Ungaria
Miron Romanul

Doctor în teologie, consilier intim de stat al Măiestății Sale ces. și reg., membru al Casei de sus reg. ung., membru fondator al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“, membru onorar al societății „Petru Maior“,
† în 4/16 Octomvrie 1898.

Pagina următoare ne arată care a fost conducerea societății „Petru Maior“ în anul școlar trecut.

a) Comitetul l'au format:

Președinte: Drd. Victor Onișor, rigorosant în drept; vice-preș.: Augustin Straițariu, stud. drept.; secretar: Traian Morcan stud. drept.; cassar: Camil N. Velican, stud. drept.; controlor: Ioan Fruma, stud. drept.; bibliotecar: Victor Nemes, stud. drept. vice-bibliotecar: Ieronim Preda, stud. acad. orient.; notari: Stefan Bărbucean, stud. med.; Petru Maier, stud. drept.; econom: Aureliu Cioban, stud. drept.; b) Comisia literară; Președinte: Victor Păcală, teol. abs. și stud. în fil.; referent: Candid David, stud. drept. Membrii: Stefan Bărbucean, sud. med.; Aureliu Cioban, stud. drept.; Ioan Fruma, stud. drept.; Victor Nemes, stud. drept.; Stan Vidrighin, stud. tehnic.

Urměză raportul general asupra comitetului, a activității lui, asupra membrilor înscriși (59 din 182!..), despre sedințele societății, bibliotecă, avere etc.

În raportul despre binefăcătorii Societății, vedem, că în frunte cu 8 institute de credit de ale noastre, cari au dăruit societății sume mai măricele din profitul lor curat („Albina“ din Sibiu 100 fl. celelalte 7 mai puțin), Societatea a primit cu totul dela 32 binefăcători ai săi, 505 fl. 60 cr. pentru scopurile sale.

Și acum venim la partea cea prea interesantă a raportului: *tabela studenților români înscriși la universități în 1897/8.*

Iată în resumat datele acestea:

Numărul total al universitarilor români înscriși la facultățile din Budapesta, Cluj, Oradea-mare, Siget-Marmației, Dobrițin, Pojon, Eperjes, Șemniț, M. Ovár, Viena, Graț, Cernăuți, Leoben, Praga, Lipsca, München și Stuttgart, este 435, dar socotind între ei și pe rigorosanți și pe voluntari, fără esagerare se póte constata că au fost cam 500, un număr destul de frumos, considerând greutățile cu cari avem a ne lupta noi Români, ca popor impilat.

Dintre acestia la universitatea din Budapesta au fost înscriși total 166 tineri români, și anume: 15 la facultatea teologică (to. gr. cat.); 116 la drepturi; 25 la medicină; 16 la filosofie; 9 la tehnică; 1 la farmacie. —

La Cluj au fost înscriși 94 de tineri români: 63 la jură; 6 la filosofie; 22 la medicină; 3 la farmacie.

În Oradea-mare la facultatea de drept 51 de inși.

La celelalte academii apoi, în număr mai mic.

Numărul ștendiștilor e mare: 169 de tineri studiază cu ștendii, între cari cei mai numeroși sunt ștendiștii fundațiunii noastre confesionale „Emanuil Gozdu“. Numele ce obvin însemate ca dătătoare de ștendii ori ajutătoare, sunt următoarele:

La tinerii gr. or. Fundațiunea Gozdu; fundațiunea familiară „Teodor Pop“; consistoriul archidieceșan din Sibiu; consistoriul gr. or. din Arad; fund. „Moga“ „Elena Ghiba Birta“; Comuna Reșinari; fund. „Patfi“; fondul „Francisc Iosefin“; consistoriul gr. or. din Caransebeș; biserica „Sf. Nicolae“ din Brașov; Familia Mocsonyi de Foen; Comunitatea de avere din Caransebeș.

La gr. cat: Archidieceșca Blajului, diocesele de Lugoj, de Gherla, de Oradea mare, fundațiunea „Șuluțană“; colegiul „baronului Eötvös“, fund. „Vancea“; f. „Tordaiana“; fund. „Hires“; „Romonczai“; „Șuluțiu“, Vajda Gábor; „I. Tarcza“; „Zsiga“, „Alexandrovici“, „T. Kóvári“; Episcopul Pavel; Metrop. Mihályi; fund. Vlassa;

Dintre acestia 103 tineri au ștendii și ajutóre gr. orientale, vre-o 60 gr. catolice și câțiva au ștendii dela fondul grănițeresc, de stat sau militare.

Revistă Externă

Din Spania.

După știri din Madrid, se atribue ministrului de războiu intenția de a presenta Cortesilor un proiect de lege, prin care mareașalii sunt suprimați iar numărul generalilor redus la jumătate! De asemenea va fi redus și cadrul ofițerilor.

După „Imparcial“, în ultima campanie din Cuba, Șpania a perdut 80.000 de soldați, dintre cari cea mai mare parte au perit de boli. În Cuba se mai află 21.000 de soldați spanioli, cari vor fi repatriați încurând.

Chestia desarmării.

Diarele engleze, bătându-și joc de proganda pacifică a Rusiei, se întrébă, de ce Rusia n'a dat o pildă, micșorând de bună voie forțele sale militare și navale?

Diarul oficios „Journal de St. Petersburg“ răspunde: tocmai fiind-că e absurdă speranța ca o putere să ia inițiativa desarmării, când celelalte continuă a se înarma, Rusia a cređut de cuviință să provóce înțelegerea puterilor în acest scop.

Cerința presei engleze este nedreptă și imposibilă. Totuși Rusia fără să desarmeze când alții se înarmază, va stăru în intențiile sale pacifice și în dorința de a pune capăt intolerabilei situații de ađi.

Cuceririle influenței rusești.

Știri tare neplacute au primit Englezii, din depărtatul Răsărit. În inima Asiei se produc evenimente politice cari au pentru ea o mare însemnătate.

Diarele englezești au primit știri că între Rusia și Afganistan s'ar fi încheiat o convențiune, în puterea căreia drumul de fer rusesc transcaspian, se trecă pe o parte a teritoriului afgan! Știrea asta a produs multă emoțiune în Anglia, căci obiectul convențiunii nu ar fi numai trecerea liniei ferate, ci o alianță formală între Țar și Emirul Afganistanului.

După comunicările primite de diarele englezești, tratatul ar fi fost semnat la 3 Ianuarie. Înainte de semnarea tratatului, ar fi apărut la Kabul (capitala Afganistanului) o proclamațiune, în care se spune despre Englezi, că sunt „străini rău intenționați și obișnuiți a răspândi zvonuri greșite“. Iar la sfârșitul proclamațiunii, Emirul invită pe toți Alganii să devie „amicii“ Rusiei, precum ei e „amicul Țarului alb“!..

Din România

(Călătoriile Principelui și Principesei), AA. LL. RR. principele și principesa României, vor merge săptămâna acésta la Sann Remo și la Nizza, unde vor sta până la 15 Februarie.

(Călătoria Regelui). MM. LL. Regele Carol și Regina Elisabeta, vor pleca la Abazzia îndată după întórcerea în țară a AA. LL. RR. prințul Ferdinand și principesa, care va avea loc la 16 Februarie.

— Nu de loc, dragă. Paul Arden în totă privința e un om fără excepțiune. Și scii că eu în totă viața mea am fost inamică ómenilor diplomați, dar trebuie să recunosc, că Arden nu e numai așa un diplomat comun. E un om serios și cu tóte acestea plăcut în conversație. Are o inimă nobilă. Pe seraci îi curěză gratis... Acésta e tare frumos.

— Dar e om avut.

— Adevărat, și cu tóte acestea e frumos dela el... Nu se află în el nici un pic de fală și îngâmfare...

— Dar sublocotenentul Blotte, replică Emi, nu e om eminent din crescet până 'n tálpi? Însă scii, dragă, eu totdeuna am fost inamică a uniformeii, dar Blotte și cu uniformă mă împacă. Trebuie să recunosc, că uniformă nu e chiar simbolul nepăsării, căci Blotte e înadevăr un om brav. De ai scii ce fin tracteză cu feciorii.

— Acésta le e datorința.

— Datorință! Tu nu scii, dragă, că cei mai mulți dintre oficieri sunt ca nisce monstri. O, Blotte e un om förte bun.

— Așa se vede că tu serios te interesezi de el, Emi.

— Nu mai mult decum te interesezi tu de Arden, Lidio.

— Încă va eși la lumină, că tu ești amozitată în Blotte.

— Numai atâta precum tu te apropii de Arden.

— Dar, Emi!

— Dar, Lidio!

— Serios mă supăr pe tine.

— O, eu nu mă supăr deloc pe tine, Lidia. Ci din contră, de când am observat că-ți tradezi planurile, te iubesc mai mult, decât înainte.

— Că eu îmi tradez planurile?

— Négă, dacă ai cutezanță. O tu fățarnică. Póte din nou voesci să mă înșeli.

— Dar, Emi!

— Te cunosc, ești fățarnică; nu mai am paciință, nu te mai pot lăsa ca să fi și mai departe așa. E drept, dragă, că tu ca copilă înebuneai după uniformă, iar eu după diplome, din acésta nu urměză însă ca și cu minte matură să ne mai ținem de gândurile copilăresci! Tu ai schimbat în mintea ta uniformă cu diploma, iar eu diploma cu uniformă. Și acésta nu dovedesce alta, decât simpatia ce o avem una cătră alta... Dar uite, nu ai fost sinceră față de mine, mândră Lidie... Să-ți fie rusine, că inima ți-a călcat principiile, și nu ai vrut să asculti de cuvântul atrăgător. Ce ași fi făcut eu? Și eu m'am jucat, m'am prefăcut ca-și-când nici nu ași iubi pe Blotte, ci pe Arden! Și apoi eu nu sunt așa de mândră, ca tine, și-ți declar, că acésta jucărie nu-mi mai convine.

— Dar ce facem, Emi, dór' numai nu voi spune lui Ardeu, că-l iubesc.

— Acésta nici nu o doresc, dar cel puțin nu mai face ca până acum și nu căuta în continuu, numai din fățarnie, societatea lui Blotte!

În momentul acesta cei doi tineri se apropiară de fortepian.

— D-vóstră póte ați vorbit despre noi? ăise Blotte. Imi pot închipui cum ne-ați criticat.

— Da, căci d-vóstră ne-ați și dat ansă, ăise Emi cu un suris nebunatic cătră dl Blotte. D-vóstră nu ne sciiți distrage. De aceea am venit în societate ca să ne plictisim?

— D-șoră Emi, ăise sublocotenentul hotărît, póte ți-ași putea spune așa ceva, ce mai mult te va interesa, ca pălăriile cele multe ale d-nei consilierului, despre cari vorbirăm numai mai nainte, — dar numai singur D-tale...

— Și nimenui nu-i permis a mai scii aceea?

— Ba da — mamei d-tale.

— Dacă mamei e permis să o scie, de ce nu i-o spui?

— Imi permiți, ca să i-o spun?

— Dar d-ta ai dubitat în acésta?

Sublocotenentul Blotte cu o față ce strălucia de bucurie, întinse brațul d-șorei Emi și o conduse la mama ei.

Arden și Lidia rămaseră lângă fortepian. Tăcură câțva timp, în fine Lidia rupse tăcerea.

— Ce păreche frumoasă va fi din Emi și sblocotenentul. Așa mă bucur de fericierea lor.

Arden își adună tot curagiul și ăise: — Eu credeam că Blotte o să c'eră mâna D-Tale.

— Eu nu iubesc pe Blotte, și nici nu i-ași fi conces ca să-mi c'eră mâna.

— Lidia, cum să-mi esplic aceste cuvinte?

— După inima d-tale, ăise Lidia, și se duse de lângă fortepian cu fața roșită.

Arden o urmări. Lidia se aședă lângă mamă-sa și-i șopti la ureche. Femea bătrână ridea grațios, când vedu fața palidă de iritațiune a lui Arden.

— Hei doctore, doctore, tare te grăbesci. De abia ai căștigat diploma, și și voesci să te însori!..

Se servise ciaiul și înghețata, și domnișórele și domni cialalți își petrecură, fără de a scii ce schimbare s'a întemplat în societate.

Trad. de Alba-Longa.

Nr 843—898

[8] 1—3

Concurs.

Devenind vacantă parochia de cl. III. Fundata, în urma pensionării actualului paroch, conform rezoluțiunii consistoriale Nr. 8038 B. dto 3/11 1898, prin această se descrie concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în „Telegraful Român“ pentru îndeplinirea acestei parochii.

Emolumentele împreunate cu acest post sunt 336 fl. 60.

Doritorii de a ocupa la această parochie sunt datori a așterne cererile lor în termenul prescripționat întru conform legii la subscrisul oficiu.

În conțelegere cu comitetul parochial. Oficiul prot. gr.-or. al Branului.

Zernești 27 Decembre 1898

Traian Meșianu
protopresbiter.

Nr. 697—1898 protopresb.

[9] 1—3

CONCURS.

Pentru întregirea parochiei de clasa III, La s l e a m a r e, protopresbiteratul Sighișorei, se publică concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare în „Telegraful Român“.

Emolumentele împreunate cu acest post dau un venit anual de 428 fl. 95 cr. v. a.

Informațiuni mai detaiate despre starea acestei parochii se pot lua la comitetul parochial și la oficiul protopresbiterat.

Doritorii de a ocupa acest post au a-și așterne suplicile concursuale întru conform prescripțiilor în vigoare, subsemnatului oficiu protopresbiterat până la termenul sus indicat, având a se prezenta sub durata concursului în

vre-o Duminecă sau serbătoare în biserică spre a-și arăta desteritatea în cele rituale.

Sighișóra, 22 Decembre 1898.

Oficiul protopresbiterat gr. or, al tractului Sighișorei, — în conțelegere cu comitetul parochial concernent.

Dimitrie Moldovan
protopresb.

Neauđit.

191 obiecte admirabile pentru numai 2 fl. 20 cr.

1 splendid orologiu aurit cu garanță pe 3 ani.

1 lanț aurit.

1 admirabilă tabachieră.

1 escelentă oglindă de toaletă lustruită în etui.

1 notes legat în piele englezescă.

1 păreche butoni de mangete garn. din aur dublu pa.

1 păreche butoni de cămași garn. din aur dublu prima.

1 păreche cercei din aur dublu prima, cu petri imitate.

1 garnitură de scris foarte folositore.

1 săpun de toaletă cu miros fin.

72 pene de scris foarte bune din oțel în pachetare originală.

25 cèle hârtie de epistole fină.

25 cuverte fine și 50 obiecte, cari fi trebuesc fiecărei gospodine.

Cele 191 obiecte amintite le liferază numai pentru 2 fl. 20 cr. (numai orologiu are această valoare) casa de esport elvețiană

H. Scheuer, Krakau,
Josefsasse 46.

Ce nu corăspunde se primesc îndată înapoi. [10] 1—10

Au apărut:

Juvenilia**Proză și versuri**

de
Sextil Pușcariu
à 80 cr.

Iulian Devale

Epigrame

Prețul 50 cr.

Se pot procura dela Librăria
archidieceșană, Sibiu.

În Tipografia și librăria archidieceșană a apărut:

CATECHISM

pentru învățământul religiunii
drept-credincioșe răsăritene,

de

Moise Toma,

prelucrat de

Simeon Popescu,

ediția VIII.; prețul legat 20 cr.

Se află de vânzare în

Librăria Tipografiei archidieceșane,
Sibiu.

Redactor prov. Dr. Elie Cristea.

J. P S E R H O F E R

PILULE DE CURĂȚIREA SÂNGELUI

numite mai nainte „PILULE UNIVERSALE“,

merită pe deplin numirea ultimă, pentru-că în faptă sunt foarte multe bôle, la cari și-au validat aceste pilule efectul lor cu adevărat escelent.

De multe decenii sunt lațite aceste pilule peste tot locul și puține familii se vor găsi, la cari se nu se afle măcar o mică cantitate din acest escelent mijloc de casă.

De mulți medici au fost și sunt recomandate aceste pilule ca mijloc de casă, mai ales contra a ori-ce bôle provenită din **mistuire rea și constipație** (lipsă de scaun), precum: **conturbarea circulațiunii ferei, dureri de ficat, lănceșirea intestinelor, vânturi, congestiune de sânge** la creeri, **hemoroide** ș. a.

Prin însușirile lor de a curăți sângele au mai ales un elect admirabil la **lipsa de sânge** și bôlele ce rezultă din aceea, precum: **anemie, dureri de cap nervoșe** ș. a. m. d. Aceste pilule depurative vindecă pe lângă aceea așa de domol, încât nu causază nici cele mai ușore dureri; prin urmare pot fi luate fără tēmă și de cei mai debili și chiar de copii.

Aceste **pilule depurative se prepară singur veritabil în farmacia „la mērul imperial de aur“ a lui I. Pserhofer, Singerstrasse Nr. 15 în Viena** și costă o cutie cu 15 pilule **21** cr. v. a. Un sul cu 6 cutii costă **1 fl. 5** cr. La trimiterea anticipată a sumei costă împreună cu espediția francată 1 sul de pilule **1 fl. 25** cr., 2 suluri **2 fl. 30** cr., 3 suluri **3 fl. 35** cr., 4 suluri **4 fl. 40** cr., 5 suluri **5 fl. 20** cr., 10 suluri **9 fl. 20** cr. Mai puțin de un sul nu se pôte espeda.

NB. În urma lațirei lor mari, se imităză aceste pilule sub cele mai diferite forme și numiri; rugăm deci a cere espres **pilule depurative de I. Pserhofer** și numai acele au să se priveșcă ca **veritabile**, a caror instrucțiune de folosire e provēdută cu subscrierea proprie a lui **I. Pserhofer**, și cari pōrtă pe acoperișul fiecărei cutii aceeași subscriere cu scrisore **roșie**.

Din nenumăratele scrisori prin cari mulțamesc consușenții acestor pilule pentru redobândirea sănătății după cele mai diferite și mai grele morhuri, lăsăm să urmeze aici numai câteva, cu observarea că fiecare care a întrebuițat numai odată aceste pilule, le recomandă mai departe.

Stimate Domnule Pserhofer! Fiți buni și-mi mai trimiteți 15 suluri din neîntrecutele D-Vōstre pilule depurative cu ramburs. Și cu această ocașiune Vē esprim mulțămita mea perfectă pentru puterea miraculoșă a pilulelor D-Vōstre. Semnez cu tōtă stima:

Francisc Pawlistik, Colonia, Lindenthal.

Hrasche l. Flōdnik, 12 Septembrie 1887.

Stimate Domnule! Voia lui D-șeu a fost, să-mi cadă în mâni pilule D-Vōstre și acum Vē scriu rezultatul: mē răcisem în lehusie așa că nu-mi mai puteam isprăvi lucrurile, și de sigur aș fi deja mōrtă, dacă nu m'ar fi mântuit pilulele escelente ale D-Vōstră. D-șeu se Vē binecuvinteze pentru această de mii de ori. Eu am credință, că pilulele D-Vōstre mē vor face deplin sănătoșă, cum au ajutat și altora.

Teresia Knific.

Wiener Neustadt, 9 Decembre 1887.

Stimate Domnule! Vē esprim în numele mătușei mele de 60 ani cele mai sincere mulțămite. Ea a suferit 5 ani de catarch cronic de stomach și bōlă de apă. Viața-i era un chin și se credea deja perdută. Din întēmplare căpētă o cutie din escelentele dv. pilule depurative și s'a vindecat după o întrebuițare mai îndelungată a acelora.

Cu tōtă stima Iosefa Weinzettel

Eichengraberamt, lângă Gföhl 17 Martie 1889.

Onorate Domnule! Subscrisul 'mi permit a Vē ruga să-mi trimiteți din nou 4 suluri din intr'adever folositorele și escelentele D-Vōstre hapuri. Nu pot să nu Vē esprim cea mai perfectă recunoștință a mea pentru valōrea acestor pilule și le voi recomanda, pe cât numai voi putea, cu tōtă căldura tuturor bolnavilor. De această scrisore de mulțămita a mea Vē imputernicesc a face ori-ce întrebuițare publică, Cu tōtă stima:

Ignatie Hahn.

Gotschdorf lângă Kohlbach, Siesia aust. 8 Octobre 1886.

Stimate Domnule! Vē rog a-mi trimite un sul cu 6 cutii din pilulele depurative universale ale D-Vōstră. Numai escelentelor D-Vōstră pilule am de a mulțami, că m'am mântuit de o bōlă de stomach, care m'a torturat în decurs de cinci ani. Nu-mi vor mai lipsi nici când aceste pilule și Vē esprim prin această mulțămita mea cea mai ferbinte. Cu perfectă stimă:

Ana Zwinkl.

Liquer Bernhardin din plante de Alpi

de W. O. Bernhard în Bregenz. O sticlă 2 fl. 60 cr., 1/2 sticlă 1 fl. 40 cr., 1/4 sticlă 70 cr.

Alife americană pentru reumatism,

cel mai bun mijloc la tōte suferințele reumatice: dureri de măduva spinării, junghiuri, ischias, migrenă, durere nervoșă de dinți, de cap, de urechi, etc., 1 fl. 20 cr.

Balsam miraculos englez a lui J.

Pserhofer 1 sticlă 50 cr.

Balsam de degerături,

de J. Pserhofer recunoscut de mulți ani ca cel mai sigur remediu contra tuturor bōlelor cauzate de ger, precum și pentru rāni foarte vechi etc., 1 borcan 40 cr. cu trimitere franco 65 cr.

Kola-Preparate de Stoll,

cel mai escelent mijloc pentru întărirea stomachului și a nervilor.

Elixir-Kola sau Vin,

1 lit. 3 fl., 1/2 lit. 1 fl. 60 cr. 1/4 lit. 85 cr.

Balsam de guși a lui J. Pserhofer,

mijloc mandabil contra gușii, 1 flacon 40 cr., cu trimiterea francată 65 cr.

Afară de preparatele aci amintite se mai află gata tōte specialitățile pharmaceutice interne și externe anunțate în ȋiarele austro-ungare, și tōte articolele, ce nu se află în deposit, se procură la dorință prompt și ieftin.

Trimiterile prin postă se execută cu cea mai mare grăbire trimițēndu-se banii înainte, comande mai mari și cu rambursă.

Apoteca la „mērul imperial de aur“ J. Pserhofer, Viena I. Singerstr. 15.

De veritabile sunt a se considera numai acele pilule, a căror îndrumări pentru folosire sunt provēdute cu numele **I. Pserhofer** și cari pōrtă același nume și pe acoperemēntul cutiei cu scrisore **roșie**.

Scutite prin marcă și muștră înregistrată. Imitări se pedepsesc aspru [5] 1—6

Editura și tiparul tipografiei archidieceșane.